

Abendlied Musikdrucke digital

by: Schumann, Robert

Hamburg, St. Petersburg, Leipzig; 1887

Nutzungsbedingungen

Die digitalisierten Bestände der Staatsbibliothek zu Berlin stehen allen Interessierten weltweit kostenlos zur nichtkommerziellen Nutzung zur Verfügung. Bei Nutzung der Digitalisate ist die Staatsbibliothek als besitzende Institution in der Form "Staatsbibliothek zu Berlin - PK" zu nennen und der permanente Link zum Digitalisat anzugeben.

Ferner erbittet die Staatsbibliothek zu Berlin die kostenlose Zusendung eines Belegexemplars von Editionen und wissenschaftlichen Arbeiten, die auf ihren Beständen beruhen.

Die Rahmenbedingungen für gewerbliche oder kommerzielle Nutzungen werden vom bpk - Bildagentur für Kunst, Kultur und Geschichte (www.bpk-images.de) transparent gemacht und vertraglich geregelt. Dazu gehört insbesondere die Nachnutzung der Digitalisate

- als Reproduktionsvorlagen für Print-Publikationen (mit Ausnahme von wissenschaftlichen Publikationen mit einer Auflage bis zu 1000 Exemplaren)
- als Reproduktionsvorlagen für Faksimile-Ausgaben ganzer Werke;
- in kostenpflichtigen digitalen Angeboten;
- auf Internetpräsenzen mit vorrangig gewerblichem oder kommerziellem Charakter.

114 15, 1 (2)



BENDLIED

von

Robert Schumann

OP. 85. N^o 12.

Für Violine und Pianoforte übertragen von Leopold Auer. Pr. 80 Pf.
Für Violoncell und Pianoforte übertragen von C. Davidoff. Pr. 80 Pf.
Für Flöte und Pianoforte übertragen von Max Schwedler. Pr. 80 Pf.
Für Cornet à pistons und Pianoforte übertragen von W. Wurm. Pr. 80 Pf.



Die Uebersetzungen sind Eigenthum des Verlegers für alle Länder.

Eingetragen in das Vereins-Archiv.

HAMBURG, D. RAHTER.
Große Reichenstr. 49.



ST. PETERSBURG, A. BÜTTNER.
Newsky-Prospect 22.

Commissionär und Lieferant der Kais. russ. Musikgesellschaft, des Conservatoriums
und der Philharmonischen Gesellschaft in St. Petersburg.

Leipzig, Fr. Kistner.

Lith. Anst. v. G. G. Röder, Leipzig.



[1887]

ABENDLIED

von
ROBERT SCHUMANN.Op. 85. N^o 12.

Uebertragen von Leopold Auer.

Ausdrucksvoll und sehr gehalten. (Metron. ♩ = 76.)

Violine.

Pianoforte.

pp (Mit Verschiebung.)

pp

f

fp

pp

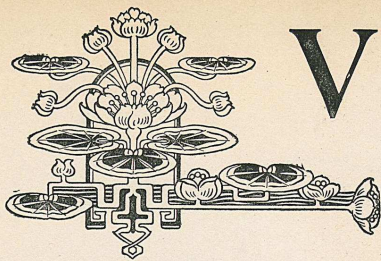
First system of musical notation. The upper staff (treble clef) begins with a piano (*fp*) dynamic marking. The lower staff (bass clef) begins with a piano (*p*) dynamic marking. The key signature is two sharps (F# and C#).

Second system of musical notation. The upper staff begins with a pianissimo (*pp*) dynamic marking, followed by a crescendo (*cresc.*) and then a forte (*f*) dynamic marking. The lower staff begins with a pianissimo (*pp*) dynamic marking, followed by a crescendo (*cresc.*). The key signature is two sharps (F# and C#).

Third system of musical notation. The upper staff begins with a piano (*p*) dynamic marking, followed by a forte (*f*) and then a piano (*p*) dynamic marking. The lower staff begins with a piano (*p*) dynamic marking, followed by a forte (*fp*) dynamic marking. The key signature is two sharps (F# and C#).

Fourth system of musical notation. The upper staff begins with a piano (*p*) dynamic marking, followed by a forte (*f*) and then a piano (*p*) dynamic marking. The lower staff begins with a piano (*p*) dynamic marking, followed by a forte (*fp*) dynamic marking. The key signature is two sharps (F# and C#).





Violin=Musik



aus dem Verlage von **D. Rahter** in Leipzig.

(l. = leicht, m. = mittelschwer, s. = schwer, s.s. = sehr schwer.)

a. Für Violine mit Orchester.

Henschel, Georg.
Op. 39. Ballade.
Partitur netto 6,—
s. Solostimme 1,—
Orchesterstimmen netto 6,—

Maurer, Louis.

s. Op. 58. Concerto (en Fa-dièse mineur). Partitur u. Stimm. in Abschrift.
s.s. Op. 59. Dernier Concerto (en Mi majeur). Partitur und Stimmen in Abschrift.

Meyer-Helmund, Erik.

Op. 44. Fantaisie.
Partitur netto 6,—
s. Solostimme 1,—

Nachéz, Tivadar.

s.s. Op. 26. Polonaise. Part. u. Stimmen in Abschrift.
s.s. Op. 30. Concert. Part. und Stimmen in Abschrift.

Neruda, Franz.

Op. 43. Ballade.
Partitur netto 4,—
s. Solostimme —,75
Orchesterstimmen netto 6,—

Tschaikowsky, P.

Op. 26. Sérénade mélancolique.
Partitur netto 3,—
s. Solostimme —,60
Orchesterstimmen netto 3,—
Op. 34. Valse-Scherzo.
Partitur netto 6,—
s. Solostimme 1,20
Orchesterstimmen netto 6,80
Op. 35. Concert (in D dur).
Partitur netto 15,—
s.s. Solostimme 1,—
s.s. Solostimme, eingerichtet v. L. Auer 4,—
Orchesterstimmen netto 22,50
Op. 42. Souvenir d'un lieu cher (Glazounow).
s. No. 1. Méditation.
Partitur netto 3,—
Orchesterstimmen netto 6,—
m. No. 2. Scherzo.
Partitur netto 3,—
Orchesterstimmen netto 4,50
m. No. 3. Mélodie.
Partitur netto 3,—
Orchesterstimmen netto 4,50

b. Für Violine mit Pianoforte.

Busoni, Ferruccio B.

s. Op. 29. Sonate für Violine u. Pianoforte 7,—

Cui, César.

Op. 24. 2 Morceaux.
s. No. 1. Alla Spagnuola 2,30
s. No. 2. Nocturne 2,50
m. Petite Suite pour Piano et Violon 5,—

Giarda, Luigi Stefano.

l. Op. 24. 3 kleine Stücke (Vorspiel—Menuett—Volkswiese).
l. — Ausgabe für Anfänger, in der I. Lage 2,—

Gorski, Konstanty.

Op. 1. 5 Morceaux.
s.s. No. 1. Souvenir de Nadzecz. Première Mazurka 1,—
s. No. 2. Petite Etude-Spicato 1,—
s. No. 3. Seconde Mazurka, sur des chants polonais 1,50
m. No. 4. Aria 1,—
s.s. No. 5. Gavotte 1,80

b. Für Violine mit Pianoforte.

Gurlitt, Cornelius.

m. Op. 152. Intermezzo 1,30

Henriques, Robert.

m. Op. 5. No. 1. Märchen 1,50

Henschel, Georg.

s. Op. 89. Ballade 3,—

Hermann, Florian.

3 Morceaux. (J. Schlosser).
s. No. 1. Réverie russe 1,—
l. No. 2. Hommage-Valse 1,80
l. No. 3. Polka petite-russienne —,80

Hoth, Georg.

m. Op. 7. Romance mélancolique 1,20
l. Op. 9. Berceuse 1,20

Hunke, Jos.

s. Sonate für Pianoforte u. Violine 6,—

Ippolitoff-Iwanoff, M. M.

s. Op. 8. Sonate pour Piano et Violon 4,—

Kadlec, Ch. A.

Op. 25. 3 Morceaux.
s. No. 1. Mazurka 2,—
s. No. 2. Hongroise 2,—
s. No. 3. Résignation 2,—

Longo, Alessandro.

Op. 26. Suite per Violino e Pianoforte. Completa 4,—

Separati:

s. No. 1. Preludio 1,—
s. No. 2. Intermezzo 1,50
s. No. 3. Finale 2,50

Malling, Otto.

s. Op. 57. Sonate (*G moll*) für Violine und Pianoforte 6,—
Op. 68. Bilder aus den vier Jahreszeiten. Suite für Violine und Pianoforte nach dichterischen Motiven von Carl Ewald. Complet 5,—

Einzeln:

s. I. Frühling 2,—
s. II. Sommer 1,50
s. III. Herbst 2,—
s. IV. Winter 1,50

Maurer, Louis.

s. Op. 58. Concerto (en Fa-dièse mineur) 4,50
s.s. Op. 59. Dernier Concerto (en Mi majeur) 5,—

Meyer-Helmund, Erik.

s. Op. 44. Fantaisie 3,—
m. Op. 95. Wonnentraum. (Blissful Dream. Rêve de volupté.) Intermezzo 2,—

Nachéz, Tivadar.

s.s. Op. 26. Polonaise 4,—
s.s. Op. 30. Concert 9,—
s. Op. 31. Nocturne 1,80

Nawratil, Karl.

s. Op. 20. Sonate für Violine u. Pianoforte. F. Neue, vom Componisten revidirte Ausgabe 7,—

Neruda, Franz.

l. Op. 11. Berceuse slave d'après un chant polonais 1,20
s. Op. 43. Ballade 2,—
m. Op. 45. Notturmo 1,50
l. Op. 51. Réverie d'après un thème russe 1,50
m. Op. 56. Sérénade slave 1,20
m. Op. 64. Mazurek 2,50
m. Op. 70. Mazurka (No. 6) F 1,50
l. Op. 75. Dumka 1,20

b. Für Violine mit Pianoforte.

Palaschko, Johannes.

Op. 28. Miniaturen. 8 leichte Stücke (I. Position). Compl. 5,—
Einzeln:

l. No. 1. Marsch 1,20
l. No. 2. Spanischer Tanz 1,20
l. No. 3. Andante cantabile 1,—
l. No. 4. Rondino 1,20
l. No. 5. Lied 1,—
l. No. 6. Negertanz 1,80
l. No. 7. In der Einsamkeit 1,20
l. No. 8. Studie 1,50

Popper, David.

s. Op. 32. No. 1. Zweites Nocturne (E. Saurer) 2,—
s. Op. 39. Elfentanz, übertragen von C. Hallir 4,50
s. — Uebersetzen v. E. Saurer Op. 50. „Im Walde“. Suite 3,50

Daraus:

m. No. 4. Reigen (Kühns) 2,—
l. No. 5. Herbstblume (Kühns) 1,20
l. Op. 52. No. 1. Feuillet d'Album (Kühns) 2,50
Op. 54. Spanische Tänze (Kühns).
s. No. 1. Zur Gitarre 2,80
s.s. No. 2. Serenade 2,50
s.s. Op. 55. No. 1. Spinnlied (Auer) 4,—
s. Op. 57. Zweite Tarantella (Kühns) 5,—

Resch, Johann.

m. Op. 150. Frauen-Huldigung. Gavotte 1,20

Saurer, Emile.

Siehe Popper, Op. 32. No. 1. Op. 39.

Savinsky, Alexandre.

Op. 11. 2 Morceaux.
l. No. 1. Berceuse 1,20
m. No. 2. Caprice 1,20

Schumann, Robert.

l. Op. 85. No. 12. Abendlied (Auer) —,80

Sehütt, Eduard.

s. Op. 26. Sonate (*G dur*) f. Pianoforte und Violine 5,—

Sulzer, Joseph.

m. Op. 8. Sarabande 1,—

Tschaikowsky, P.

m. Op. 2. No. 3. Chant sans paroles (Nachéz) 1,20
m. Op. 5. Romance (de Swett) 1,50
Op. 24. Eugen Onegin. Oper. 2 Melodien (Messer). Neue Ausgabe.
m. No. 1. Andante elegico 2,—
m. No. 2. Arioso 2,—
m. Potpourri (Laub) 4,—
m. Walzer (Laub) 4,—
s. Op. 26. Sérénade mélancolique 2,—
s. Op. 34. Valse-Scherzo 5,—
s.s. Op. 35. Concert (in D dur). Vom Componisten revidirte Original-Ausgabe 10,—

Daraus:

m. Canzonetta (A. Brodsky) 1,50
s.s. Op. 35. Concert. Neue billige Ausgabe mit Fingersatz und Stricharten versehen von Arno Hilf n. 1,50

Daraus:

m. Canzonetta 1,—
m. Op. 37a. No. 6. Barcarole (de Swett) 1,80
m. — No. 10. Herbstlied (Conus) 1,80
l. — (Kleinecke) 1,80

b. Für Violine mit Pianoforte.

Tschaikowsky, P.

m. Op. 40. No. 2. Chanson triste (Nachéz) 1,20
s. — No. 10. Danse russe. Paraphrase par Jules Conus 1,80
Op. 42. Souvenir d'un lieu cher. 3 Morceaux. Nouvelle Edition, revue et corrigée par Henry Schradieck. Complet 5,50
Séparément:
s. No. 1. Méditation 2,50
m. No. 2. Scherzo 2,50
m. No. 3. Mélodie 1,—
s. Op. 48. No. 2. Souvenir d'Agneevka. Valse (Auer) 3,—
m. Op. 48. No. 3. Elegie (*D dur*) (R. Hofmann) 2,—
Op. 66. Dornröschens Ballet.

Daraus:

m. No. 6. Walzer (R. Hofmann) 2,—
s. No. 18. Entr'acte (Kleinecke) 2,—
m. Potpourri (Laub) 4,—
m. Potpourri aus d. Oper „Pique-Dame“, Op. 68. (Laub) 4,—
Op. 69. Jolanthe. Oper.

Daraus:

l. Arioso 1,—
m. Potpourri (Laub) 4,—
l. Potpourri aus dem Ballet „Der Nussknacker“, Op. 71. (Laub) 4,—
l. Improptu (Kleinecke) 1,20
m. Potpourri aus der Oper „Die Jungfrau von Orleans“ (Laub) 4,—
m. Potpourri aus der Oper „Mazzeppa“ (Laub) 4,—
l. Elegie [No. 2, *G dur*] (Kleinecke) 1,80
m. 2. Valse-Scherzo (Kleinecke) 1,80

Weickmann, A.

Op. 8. 6 leichte Stücke für Violine und Pianoforte.
l. Heft I. Complet 2,50

Einzeln:

1. Weihnachtslied —,80
2. Ein Tänzchen im Freien 1,—
3. Jagdstück 1,50
l. Heft II. Complet 2,50

Einzeln:

4. Rundgesang (Kanon) 1,—
5. Schaukelpferd 1,—
6. Haschen 1,50

c. Für Violine mit Harmonium oder Orgel.

Sulzer, Joseph.

m. Op. 8. Sarabande 1,—

Tschaikowsky, P.

m. Canzonetta aus dem Violinconcert, Op. 35. (Reinhard) 1,50

d. Für Violine allein.

Minkous, Louis.

s. 12 Etudes 3,50

Palaschko, Johannes.

s.s. Op. 14. 6 Concert-Etuden (mehrstimmige Studien) 2,50
1. Allegro vivace con spirito.
2. Andante sostenuto.
3. Air de ballet.
4. Romance.
5. Sarabanda.
6. Adagio e molto cantabile.

ABENDLIED

von

ROBERT SCHUMANN.

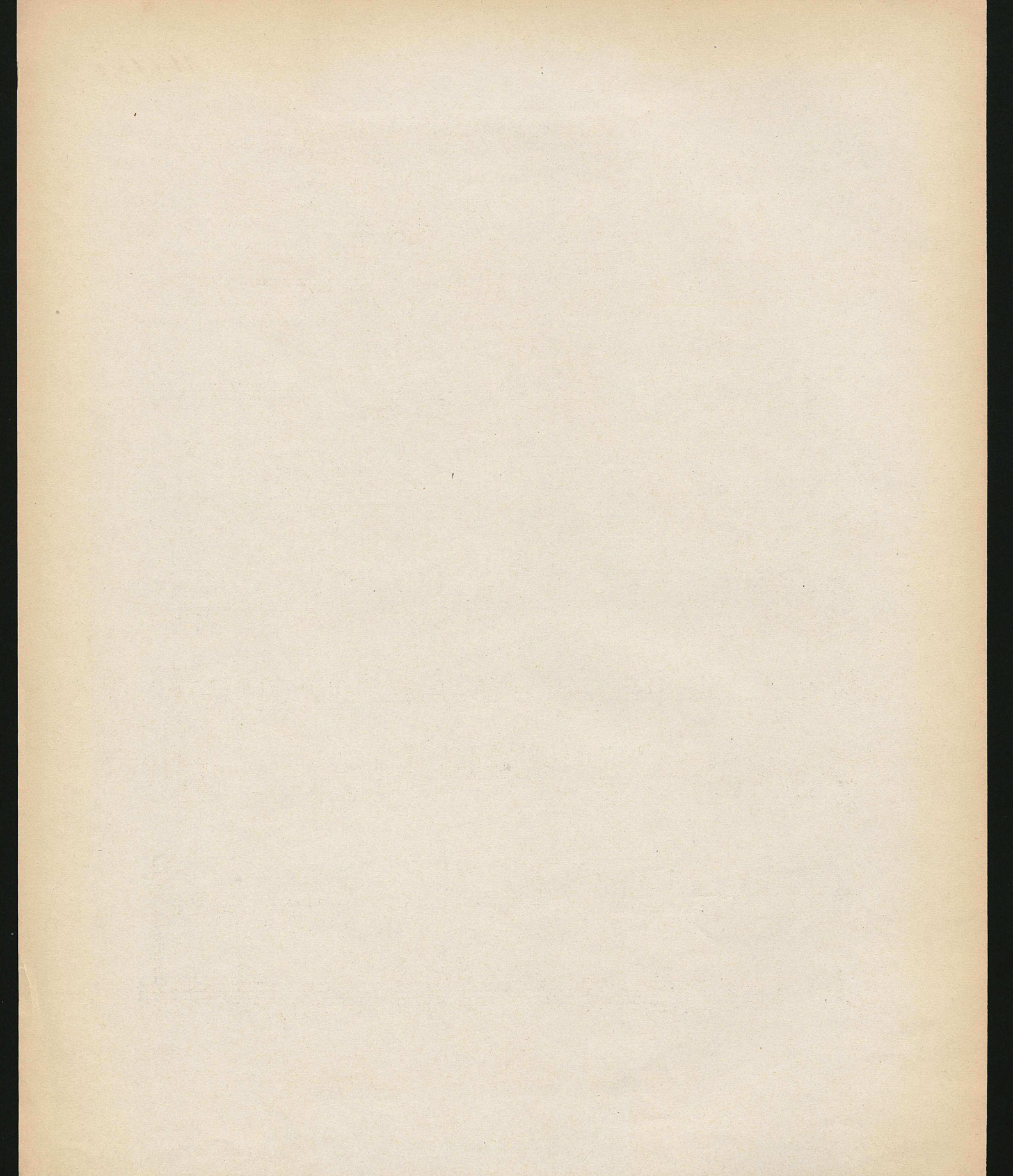
Op. 85. N^o 12.

VIOLINE.

Uebersetzen von Leopold Auer.

Ausdrucksvoll und sehr gehalten. (Metron. $\text{♩} = 76$.)

The score is written for violin in G major (one sharp) and 4/4 time. It consists of seven staves of music. The first staff begins with a piano (*p*) dynamic and a *sul D.* instruction. The second staff has a *sul E.* instruction and a forte (*f*) dynamic. The third staff has a *sul D.* instruction. The fourth staff begins with a fortissimo (*fp*) dynamic and ends with a pianissimo (*pp*) dynamic. The fifth staff has a *cresc.* marking and a *sul A.* instruction. The sixth staff has a *sul A.* instruction. The seventh staff has a *sul G.* instruction and ends with a pianissimo (*pp*) dynamic. The score includes various musical notations such as slurs, ties, and fingerings (1-4).



Neuere Violin-Musik

mit Begleitung des Pianoforte

aus dem Verlage von **D. Rahter** in Leipzig.

(s. = schwer, m. = mittelschwer, l. = leicht.)

Gabriel-Marie, 5 Morceaux.

- m. No. 1. Inconstance. Scherzo *M* 2.—
m. No. 2. Dans le calme du soir.
Mélodie „ 1.80
l. No. 3. Fleur nouvelle. Romance 1.20
l. No. 4. Radotages (Plauderei) „ 1.20
l. No. 5. Douce Rencontre. Gavotte tendre „ 1.80

Petschnikoff, op. 10. 3 Morceaux *M* 3.—

- l. No. 1. Cavatine „ 1.50
m. No. 2. Danse russe „ 2.—
l. No. 3. Berceuse „ 1.50
ss. No. 2a. Danse russe. Edition de Concert „ 2.—
Vom Komponisten mit grossem Beifall gespielt.

- m. **Pierre Ferraris**, op. 25. **Appassionato**. Primé Paris 1903. *M* 1.20
m. **Wilhelm Jeral**, op. 6 No. 2. **Zigeunertanz**. Mit Orchester no. „ 5.—
Mit Pianoforte „ 1.50
m. **Arnold Krug**, op. 120. **Andante religioso** mit Orgel, Harmonium oder Pianoforte „ 1.50
s. **Tivadar Nachez**, op. 26. **Polonaise** *M* 4.—. op. 31. **Nocturne** „ 1.80
m. **Franz Neruda**, op. 64. **Mazurek** *M* 2.50. op. 70. **Mazurka** „ 1.50

Max Lewinger, op. 10.

3 Vortragsstücke.

- m. No. 1. Valse lente. . . . *M* 2.—
m. No. 2. Abendstimmung . . „ 1.50
m. No. 3. Mazurka fantastique „ 2.—

P. Tschaikowsky, op. 42.

- m. **Souvenir d'un lieu cher**.
Edité par *Henry Schradieck* *M* 5.50
s. No. 1. Méditation „ 2.50
m. No. 2. Scherzo „ 2.50
m. No. 3. Mélodie „ 1.50
Orchesterbegleitg. von *Al. Glasounow*.
No. 1. n. *M* 6.—. 2. n. *M* 4.50. 3. n. *M* 4.50.

J. Palaschko, op. 28.

- l. **Miniaturen** (I. Position) kompl. *M* 5.—
1. Marsch. 2. Spanischer Tanz je „ 1.20
3. Andante cantabile. . . . „ 1.—
4. Rondino „ 1.20
5. Lied „ 1.—
6. Negertanz „ 1.80
7. In der Einsamkeit. . . . „ 1.20
8. Studie „ 1.50

Arthur Seybold.

- ll. op. 105. **Der gute Kamerad**.
6 kleine Vortragsstücke
(I. Position) mit leichter
Begleitung *M* 2.—
l. op. 108. **Widmung, Serenade, Romanze** je „ 1.20
ll. op. 119. **Weihnachtszauber**.
Fantasie über beliebte
Weihnachtslieder (2. Violine und Cello ad lib.) . . „ 1.—

Leichtes Konzert: Arthur Seybold, op. 112 (1.—3. Position) . . *M* 4.—

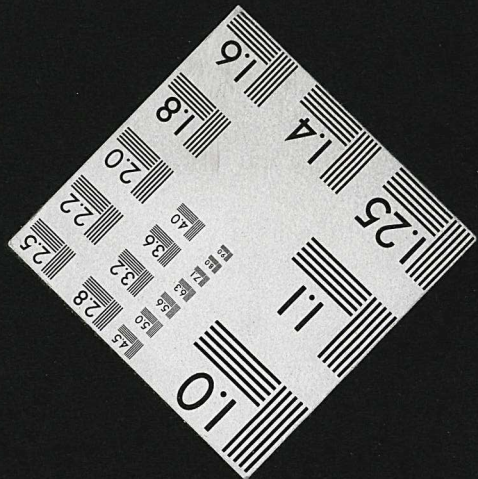
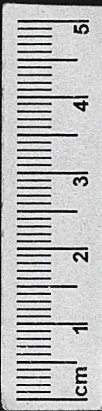
• • • Sonaten. • • •

- s. **F. B. Busoni**, op. 29 *M* 7.—
s. **O. Malling**, op. 57, in G moll „ 6.—
m. **K. Nawratil**, op. 20, in F „ 7.—
s. **E. Schütt**, op. 26, in G dur. „ 5.—
s. **E. Wolf-Ferrari**, op. 1, in G moll „ 6.—
ss. **E. Wolf-Ferrari**, op. 10, in A moll „ 5.—

• • • Suiten. • • •

- m. **C. Cui**, Petite Suite *M* 5.—
m. **A. Longo**, op. 33. *Suite* . . „ 4.—
Preludio, Intermezzo je 1.50, *Finale* „ 2.—
s. **O. Malling**, op. 65. Bilder aus den 4 Jahreszeiten nach Ewald. *Frühling, Herbst* je „ 2.—
Sommer, Winter . . . je „ 1.50

Durch alle Musikhandlungen, auch zur Ansicht, zu beziehen.




**Staatsbibliothek
zu Berlin**
Preußischer Kulturbesitz